

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA  
(GURISDIZZJONI KOSTITUZZJONALI)**

**ONOR. IMHALLEF  
ANTHONY ELLUL**

Seduta tat-12 ta' April, 2013

Rikors Numru. 31/2009

**Naged Megally**

**Vs**

**Id-Divizjoni Regolazzjoni Sahha Pubblika, ir-  
Registratur tal-Kumitat ghall-Approvazzjoni ta' I-  
Ispesjalisti, Il-Ministru ghall-Politika Socjali u l-Avukat  
Generali**

L-Imment tar-rikorrent hu relatat mal-fatt li giet rifjutata l-applikazzjoni tieghu sabiex jigi registrat bhala spezialista tal-Ginekologija u Ostetricja. Hu jokkupa l-kariga ta' Resident Specialist fid-Dipartiment tal-Ginekologija u Ostetrija fl-Isptar Mater Dei. FI-1986 kien instab li qieghed

Pagna 1 minn 9

Qrati tal-Gustizzja

ibati minn distrofija muskulari li biz-zmien bdiet tmur ghall-  
aghar tant li spiccatlu l-mobilita' f'saqajh u beda jiddependi  
minn siggu bir-roti ghall-mobilita'. Ir-rikorrent isostni li hu l-  
uniku tabib impjegat f'Mater Dei li hu spezialista fid-  
Doppler u l-ultrasound 4D.

F'dawn il-proceduri r-rikorrent qieghed jilmenta minn ksur  
tad-drittijiet fundamentali tieghu garantiti bl-Artikolu 36(1)  
tal-Kostituzzjoni ta' Malta, Artikolu 3 tal-Konvenzjoni  
Ewropea, Artikolu 32(c) tal-Kostituzzjonijiet ta' Malta u l-  
Artikolu 8(1) tal-Konvenzjoni Ewropeja. Fl-ahharnett  
jinvoka wkoll l-Artikolu 14 tal-istess Konvenzjoni.

Ghalhekk talab lil din il-qorti sabiex:

*“..... wara li taghmel id-dikjarazzjonijiet mehtiega dwar il-  
vjolazzjonijiet tad-drittijiet kollha suiccitati jew uhud  
minnhom, tghaddi biex tohrog dawk id-direttivi li jidhrulha  
xierqa, inkluz illi tordna l-ammissjoni tar-rikorrenti fir-  
Registru tal-Ispejalisti tal-Ginekologija u l-Ostetrija.”.*

Il-Ministru ghall-Politika Socjali, l-Avukat Generali u t-  
Tabib Principali tal-Gvern bhala Kap u ghan-nom tad-  
Divizjoni Regolazzjoni Sahha Pubblika wiegbu (fol. 4):-

1. M'humieq il-legittimu kontraditturi.
2. Ir-rikorrent ma ezawriex ir-rimedji ordinarji skond l-  
Artikolu 46(2) tal-Kostituzzjoni u 4(2) tal-Kap. 319 peress li  
kellu r-rimedji ordinarji li jipprovdi l-Att dwar l-  
Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'dizabilita).
3. Fir-rigward tat-talbiet ai termini tal-Kap. 413, l-  
azzjoni hi nulla ghaliex it-talbiet ma jistghux jigu nvestigati  
f'dawn il-proceduri.
4. Il-fatt li r-rikorrent ghandu grad ta' Resident  
Specialist mal-Gvern ma jatihx dritt li jkun rikonoxxut  
bhala spezialista fil-Ginekologija u l-Ostetricja, ghaliex  
dawn huma zewg affarijiet indipendenti minn xulxin li  
wahda tirrigwarda karriera mal-Gvern u l-ohra ghandha  
x'taqsam mal-akkreditazzjoni tal-persuna koncernata  
bhala spezialista indipendentement jekk tahdimx mal-  
Gvern.

5. Ir-rikorrent naqas milli jghid taht liema bazi qiegħed jinvoka d-diskriminazzjoni, qatt ma seta' jagħmel it-training u x-xogħol necessarju sabiex ikun jista' jikkwalifika sabiex jitnizzel bhala speċjalista fir-Registru. Ir-rikorrent kien agevolat sabiex jagħmel xogħol ta' ultrasound biss, li wara kollox hi materja wahda fil-qasam tal-Ginekologija u l-Ostetrija, minhabba li qatt ma jista' jagħmel tahrig u xogħol necessarju sabiex jikkwalifika bhala speċjalista.

Min-naha tiegħu ir-Registratur tal-Kumitat għall-Approvazzjoni tal-Ispeċjalisti wiegeb (fol. 7):

1. M'huwiex il-legittimu kontradittur.
2. Ma kienx hemm l-ebda diskriminazzjoni fl-iprocessar tal-applikazzjoni.
3. Jidher li r-rikorrent qiegħed jipprova jiehu vantagg mhux misthoqq mill-kundizzjoni tiegħu.
4. M'huwiex rilevanti li minhabba r-rifjut tal-applikazzjoni ser ikun l-uniku mediku f'livell ta' Senior Registrar li mhux speċjalista. Hu ngħata din il-kariga mid-Dipartiment tas-Sahha għaliex gawda mill-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaq.
5. Ir-rifjut tal-applikazzjoni ma jistax jissarraf bhala trattament degradanti.
6. L-esponent ma jistax jitqies li kiser id-dritt tar-rikorrent għall-hajja privata.
7. Ma saret l-ebda diskriminazzjoni kontra r-rikorrent. Wieħed irid japprezza li l-obbligi tal-Kumitat huma oneruzi u serji, tant illi l-akkreditazzjoni ta' speċjalista mill-Kumitat tfisser li professjonist mediku li jigi rikonoxxut b'dan it-titolu għandu jigi rikonoxxut bhala tali mill-Istat Membri kollha tal-Unjoni Ewropeja.
8. Ir-rikorrent għandu biss certifikat ta' attendenza fil-qasam tal-ultrasound fis-settur tal-Ginekologija u Ostetricja. Għalhekk m'għandux kwalifiki sabiex jitqies li hu speċjalist.

Il-qorti semgħet il-provi, rat l-atti li jinkludu n-noti ta' sottomissjonijiet li pprezentaw il-partijiet.

Il-qorti tibda biex tosserva li:

- 1) L-Artikolu 36(1) tal-Kostituzzjoni u l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni Ewropeja jipprojbixxu li persuna tigi soggetta ghal trattament inuman u degradanti.
- 2) L-Artikolu 8(1) tal-Konvenzjoni jipprotegi, fost'ohrajn, id-dritt fundamentali ghar-rispett tal-hajja privata.
- 3) L-Artikolu 14 tal-Konvenzjoni jipprojbixxi d-diskriminazzjoni.
- 4) L-Artikolu 32 tal-Kostituzzjoni m'huwiex provvediment li a bazi tieghu tista' ssir kawza ta' din ix-xorta. Tant hu hekk li l-Artikolu 46 taghti rimedju fil-kaz ta' ksur li persuna tallega li xi wahda mid-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 33 sa 45 "...*tkun giet, tkun qed tigi jew tkun x'aktarx ser tigi miksura dwarha*".

Permezz tal-Att XII tal-2003 (Att dwar il-Professjoniet tas-Sahha, Kap. 464) u li dahal fis-sehh fil-21 ta' Novembru 2003, f'Malta gie ntrodott *Specialist Register*. Sabiex tabib jigi registrat f'dan ir-registru irid jipprezenta applikazzjoni li tigi evalwata minn Kumitat ghall-Approvazzjoni tal-Ispesjalisti, imwaqqaf bis-sahha tal-Artikolu 30 tal-Kap. 464. Jirrizulta li kull darba li r-rikorrent applika sabiex ismu jitnizzel fir-Registru, l-applikazzjoni giet rifjutata. Fil-hames skeda tal-Att hemm elenkati l-ispesjalitajiet li dwarhom il-Kumitat ghall-Approvazzjoni dwar Spesjalisti ghal tobbi irid johrog certifikati ta' temm ta' tahrig spesjalista. Dawn jinkludu **I-Ostetricja u I-Ginekologija**.

Fil-5 ta' Mejju 2009 inghatat decizjoni mill-Kumitat tal-Appell dwar appell li ghamel ir-rikorrent fil-21 ta' Frar 2009 minn decizjoni tal-Kumitat tas-6 ta' Frar 2009 li biha giet rifjutata l-applikazzjoni tieghu sabiex jigi registrat fir-registru tal-ispesjalisti. Fid-decizjoni tal-Kumitat tal-Appell jinghad:-

*"Decides that despite appellant's vast experience in carrying out ultrasound examinations he lacks training and experience in the full breadth of Obstetrics & Gynaecology and is not eligible to qualify under the above-mentioned grandfathering clause.*

*Dismisses the appeal and affirms the decision of the SAC”*  
(fol. 172).

Granet wara din id-decizjoni r-rikorrent ipprezenta dawn il-proceduri. Mir-rikors promotur il-qorti tifhem li l-ilment tar-rikorrent hu fir-rigward tad-decizjoni tal-Kumitat ghall-Approvazzjoni tal-Ispezjalisti kif konfermata mill-Kumitat tal-Appelli. Tant hu hekk li fil-premessi jilmenta li:-

***“Illi kien evidenti matul il-process kollu illi r-rifjut tal-applikazzjoni tar-rikorrenti kien marbut mad-dizabilita’ tieghu.”*** (enfazi tal-qorti).

Il-qorti fehemet li l-oggezzjoni li r-rikorrent jinghata certifikat mill-Kumitat hu minhabba ‘l fatt li m’ghandux it-tahrig u kwalifiki mehtiega fil-qasam kollu tal-Ostetricja u Ginekologija. Ir-rikorrent jaghmel xoghol ta’ *foetal ultrasonography*. F’dan ir-rigward il-qorti taghmel ukoll riferenza ghax-xhieda tal-Professor Stephen Fava, Chairman tal-Kumitat, li xehed fis-seduta tat-3 ta’ April 2012 (fol. 219-225).

B’riferenza ghall-ewwel eccezzjoni tal-Ministru ghall-Politika Socjali, l-Avukat Generali u t-Tabib Principali tal-Gvern bhala Kap u ghan-nom tad-Divizjoni Regolazzjoni Sahha Pubblika, jirrizulta li dawn ma hadu l-ebda decizjoni fil-konfront tar-rikorrent. Ghalhekk m’humix il-legittimi kontraditturi u ser jigu liberati mill-osservanza tal-gudizzju. Gialadarba ser tintlaqa’ din l-eccezzjoni m’hemmx ghalfejn li l-qorti tistharreg it-tieni eccezzjoni li taw dawn l-intimati. F’kull kaz il-qorti ma tarax x’rimedji ohra r-rikorrent seta’ jirrikorri ghalihom wara li kellu t-talba tieghu michuda ghall-iktar minn darba.

L-intimat li fadal ukoll isostni li m’huwix legittimu kontradittur. Il-qorti ma taqbilx gialadarba l-ilment tar-rikorrent hu bazat fuq id-decizjoni tal-Kumitat li rrifjuta li jatih certifikat bhala parti mill-process li jwassal sabiex ismu jitnizzel fir-Registru tal-Ispezjalisti.

Mill-Kap. 464 jidher li l-ligi lokali ma tipprovdux għall-possibilita' li tabib jigi registrat bhala speċjalista f'*subspeciality*, li jfisser li ma jeżistix registru ta' *subspecialities*. Ir-rikorrent għamel riferenza għat-tabib Dr Raymond Galea u spjega li dan ingħata trattament ahjar minnu għaliex ismu mnizzel fir-registru tal-ispeċjalisti tal-Ostetricja u Ginekologija minkejja li hu jipprattika f'*subspeciality*. Dr Galea xehed (fol. 74-78) li meta Malta saret membru tal-Unjoni Ewropeja kien diga' jokkupa l-kariga ta' konsulent. Spjega wkoll li kien ukoll okkupa l-kariga ta' Registratur Anzjan. Il-qorti ma taqbilx mal-argument tar-rikorrent. 'Il fatt li tabib registrat fir-registru qiegħed jahdem f'qasam partikolari ma jfissirx li b'daqshekk ingħata xi trattament differenti mir-rikorrent. L-importanti hu li t-tabib għandu t-tahrig u l-kwalifiki li jahdem fil-firxa kollha tal-qasam tal-Ostetricja u Ginekologija. M'hemmxa prova li t-tabib Galea ma għandux kwalifiki u tahrig fil-qasam kollu, u anzi l-provi juru mod iehor. Min-naha l-oħra r-rikorrent ippremetta li:-

*"Illi fl-1998 huwa beda jahdem fid-Dipartiment ta' l-ostetrija u l-ginekologija; Illi minkejja id-dizabilita' tiegħu, huwa ssokta fl-istudji tiegħu u sar speċjalista fil-qasam ta' l-ultrasound fis-settur tal-ostetrija u l-ginekologija. Illi r-rikorrenti għandu certifikat ta' kompetenza mill-Foetal Medicine Foundation u huwa membru attiv ta' din l-organizzazzjoni rinomata mad-dinja kollha. Illi r-rikorrenti huwa l-uniku duttur fil-medicina impjegat ma' l-Isptar Mater Dei li hu speċjalista fid-Doppler u l-ultrasound 4D."*

Fi kliemu stess qiegħed jikkonferma dak li xehedu it-tabib Dr Raymond Busuttil u l-Professor Stephen Fava. It-tabib Busuttil xehed li qabel johrog certifikat il-Kumitat irid ikun sodisfatt li: *"l-applikant verament ikun hadem in the full breadth of the speciality."* (fol. 167). Dan jinkludi operazzjonijiet. It-tahrig li għandu r-rikorrent ma jaasalx s'hemmhekk. Għalhekk il-qorti hi tal-fehma li d-deċizzjoni tal-Kumitat m'għandha x'taqsam xejn mad-dizabilita' li jsofri minnha. Lanqas mhux eskluż li kieku r-rikorrent kien lehaq għamel it-tahrig u gab il-kwalifiki fil-firxa kollha tal-qasam in ezami kien jingħata c-certifikat mill-Kumitat, irrispettivament mill-fatt jekk għandu dizabilita'.

Wiehed jista' jargumenta li tabib li jkollu tahrig f'*subspeciality* tal-Ostetricja u Ginekologija ghandu jkollu l-oppportunita' li jirregistra bhala specjalista f'dik is-*subspeciality*. Pero n-norma hi li specjalista f'dan il-qasam jista' jithajjar ikompli jispecializza f'qasam partikolari tal-Ostetricja u Ginekologija. Fil-fatt fl-Ingilterra jidher li hemm il-possibilita' li specjalisti registrati fir-Registru, jaghmlu talba sabiex fir-Registru jigu registrati wkoll li huma specjalisti f'*subspeciality* li tkun approvata mill-General Medical Council<sup>1</sup>. Hekk per ezempju jidher li jezistu *subspecialities* ta' *Maternal and Foetal Medicine*. Pero' l-ligi Maltija ma tidhirx li taghti din l-oppportunita'.

Hu evidenti li l-Kumitat ma jistax jiccertifika li r-rikorrent ghandu tahrig u kwalifiki fil-qasam wiesgha tal-Ostetricja u Ginekologija, meta m'ghandux. F'dan il-kuntest il-qorti taghmel riferenza ghax-xhieda tal-Professor Mark Brincat tat-13 ta' Jannar 2010 (fol. 47) fejn hemm deskritt kif ir-rikorrent kien beda jahdem fil-qasam tal-*ultrasonography* wara li kien hu li hajru biex jadhem f'dan il-qasam minhabba li l-problemi ta' sahha li kellu ma kienux jippermettulu li jaghmel it-tahrig kollu f'dan il-qasam. Sfortunatament sa dak iz-zmien ir-rikorrent kien ghadu fl-istadju ta' tahrig fl-Ostetricja u Ginekologija.

Hu minnu li d-dizabilita' li jbati minnha r-rikorrent hi tali li ma taghmilix possibbli ghalih li jaghmel it-tahrig mehtieg fil-firxa kollha tal-ispecializzazzjoni in kwistjoni. Pero' b'daqshekk ma jfissirx li l-Kumitat ghandu jaghti certifikat lir-rikorrent li temm it-tahrig ta' specjalista. Jekk kellu jaghmel hekk ikun qed jaghmel att ta' irresponsabbilta ghaliex tali certifikat ma' jkunx qiegħed jirrifletti l-verita'. Ir-raguni għalfejn kien hemm ir-rifjut min-naha tal-Kumitat mhux ghaliex ir-rikorrent ghandu dizabilita' izda ghaliex sfortunatament ma temmx it-tahrig mehtieg sabiex ikun jista' jigi registrat fir-Registru tal-Ispecialisti għall-Ostetricja u Ginekologija. Ghalkemm hu wkoll id-dmir tal-legislatur li jillegisla u jekk hemm bzonn jipprovdi għal sitwazzjonijiet

---

<sup>1</sup> Ara l-website tal-General Medical Council ([www.gmc-uk.org](http://www.gmc-uk.org)) li fl-Ingilterra hi l-awtorita li tirregistra lit-tobba.

bhal dik li sfortunatament sab ruhu fiha r-rikorrent, wiehed irid jiftakar li l-ligi hi mibnija madwar il-ligijiet tal-Unjoni Ewropea u qeghdin fil-kamp tas-sahha fejn hemm l-interess tal-pubbliku wkoll li jrid jigi kkunsidrat.

Ghalhekk l-ilment tar-rikorrent li r-rifjut tal-applikazzjoni tieghu mill-Kumitat waslet ghall-ksur tad-drittijiet fundamentali li jissemew hawn fuq, ma tregix.

Inoltre, 'il fatt li r-rikorrent inghata kariga ta' *resident specialist* fl-isptar Mater Dei ma jfissirx li ghandu jigi registrat fir-Registru bhala speċjalist fl-Ostetricja u Ginekologija. Il-Kumitat hu indipendenti mill-awtoritajiet tad-Dipartiment tas-Sahha, u l-hrug ta' certifikat minnu ma jiddependix mill-kariga li t-tabib jikkupa mad-Dipartiment tas-Sahha. Kariga li r-rikorrent jidher li nghata mid-Dipartiment a bazi tal-provvediment maghruf bhala l-accomodation clause fl-Att dwar l-Opportunitajiet Indaqs (ara Artikolu 7 - Kap. 413).

Ir-rikorrent ghamel riferenza ghall-kriterju tal-*grandfathering* li nsibu fl-Artikolu 53(2) u (3) tal-Kap. 464. M'huwiex il-kompitu ta' din il-qorti f'kaz li jitratta dwar allegat ksur ta' drittijiet fundamentali li tikkunsidra jekk huwiex korrett l-apprezzament li ghamel il-Kumitat dwar jekk ir-rikorrent kienx ipprattika bhala speċjalist qabel li fl-2003 dahlet fis-sehh il-ligi. Ghal dak li jirrigwarda s-subinciz (3) li rrizulta hu li meta dahlet fis-sehh il-ligi ma kellux il-kariga ta' konsulent jew registratur anzjan. Lanqas mhu l-kompitu ta' din il-qorti li tistharreg jekk ir-rikorrent kellux jinghata promozzjoni.

Ghal dak li jikkoncerna l-ilment tar-rikorrent li l-mod kif qieghed jigi trattat hemm ksur tal-provvedimenti tal-Att dwar l-Opportunitajiet Indaqs, din m'hijiex materja li ghandha tigi trattata f'kawza ta' din ix-xorta. Ghalhekk il-qorti taqbel li f'dan il-kaz ir-rikorrent ghandu rimedji ordinarji li jista' jirrikorri ghalihom.

**Ghal dawn il-motivi l-qorti qeghda tiddeciedi r-rikors billi:-**



Kopja Informali ta' Sentenza

1. Tilqa' d-difiza tal-intimati Ministru għall-Politika Socjali, l-Avukat Generali u t-Tabib Principali tal-Gvern bhala Kap u għan-nom tad-Divizjoni Regolazzjoni Sahha Pubblika li m'humiex legittimi kontraditturi u tilliberahom mill-osservanza tal-gudizzju. Spejjez a karigu tar-rikorrent.
2. Tichad id-difiza tal-intimat l-iehor li m'huwiex legittimu kontradittur. Bl-ispejjez tagħha kontra tieghu.
3. Tilqa' l-kumplament tad-difiza tal-intimat fil-meritu u tichad it-talba tar-rikorrenti.

Salv għal dak li nghad hawn fuq spejjez huma a karigu tar-rikorrent.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----